Diferencia entre revisiones de «Bruja»

Contenido eliminado Contenido añadido

Visual | Wikitexto

Revisión del 02:34 2 abr 2025 editar

hace 2 horas

Jakunai (discusión · contribs.)

m *Explicaciones antropológicas de algunos términos utilizados que esclarecen su origen y significado real, y desciframiento de la simbología oculta.*

Etiquetas: Revertido | Edición visual | Edición desde móvil | Edición vía web móvil | Edición móvil avanzada

← Ir a diferencia anterior

Revisión del 02:40 2 abr 2025 editar

hace 2 horas

deshacer agradecer

Lin linao (discusión · contribs.)

m *Revertidas 2 ediciones de Jakunai (disc.) a la última edición de BOT-Superzerocool*

Etiqueta: Reversión

Ir a siguiente diferencia →

Línea 9:

```
En [[latín]] las brujas eran denominadas ''maleficae'' (singular
''malefica''), término que se utilizó para designarlas en [[Europa]]
durante toda la [[Edad Media]] y gran parte de la [[Edad Moderna]].
Términos aproximadamente equivalentes en otras lenguas, aunque con
diferentes connotaciones, son el [[idioma inglés|inglés]] ''witch'',
el [[idioma italiano|italiano]] ''strega'', el [[idioma
alemán|alemán]] ''Hexe'' y el [[idioma francés|francés]]
''sorcière''. Esta última palabra, femenino de ''sorcier'', deriva
del [[latín vulgar]] ''sortiarius'' (que literalmente significa «
''hablador de suertes'' o ''parlachín de suertes''») y del [[latín
clásico]] ''sors'', ''sortis'' (que primero señalaba un
procedimiento de [[clarividencia]], y luego significaba ''destino''
o ''suerte'').

La palabra española «bruja» es de etimología burlesco-irónica típica
de la idiosincrasia española haciendo referencia al "Baruj atá
Adonai" que utilizaban en hebreo por alabar al diablodudosa,
cambiandoposiblemente IEHÔVÂH por Adonaiprerromana, Elohimdel
omismo Haorigen Shem, acrónimo de H y S, Ha Shatán (verque el
prefacio de la Biblia de Casiodoro de Reina, 1569), lo que dió
origen al [[idioma portugués|portugués]] y [[idioma
gallego|gallego]] ''bruxa'' y el [[idioma catalán|catalán]]
''bruixa''. La primera aparición documentada de la palabra, en su
forma ''bruxa'', data de finales del siglo XIII.<ref>Lisón
Tolosana, Carmelo. ''Las brujas en la historia de España''. Madrid:
Temas de Hoy, 1992, pág. 25.</ref> En 1396 se encuentra la
```

palabra ''broxa'', en [[idioma aragonés|aragonés]], en las ''Ordinaciones y paramientos'' de [[Barbastro]]. [[Carmelo Lisón Tolosana]] considera que el origen de la palabra puede encontrarse en el [[Pirineos|área pirenaica]]. En [[Gascuña]] y [[Béarn]] era también corriente el uso de una palabra etimológicamente relacionada, ''brouche''. Debe tenerse en cuenta que en esta época el [[Languedoc]] y la [[Corona de Aragón]] eran áreas culturalmente muy relacionadas.<ref> Carmelo Lisón Tolosana, op. cit., págs. 26-28).</ref> El término [[Idioma inglés|inglés]] ''witch'' tiene un origen más controvertido, aunque posiblemente deriva del radical ''wik'' de origen tanto [[celta]] como [[Pueblos germánicos|germánico]].<ref>Diccionario etimológico vasco-español-francés-inglés, ''[http://projetbabel.org/basque/diccionario.php?q=sor Etimología de '''sorcier''' y '''sorcière''']''</ref>
<ref>EcuRed, ''[http://www.ecured.cu/index.php/Brujer%C3%ADa Brujería]''</ref>
<ref>''[http://www.slideshare.net/AnselmiJuan/brujera-historia-y-etimologa Brujería, historia y etimología]''</ref>
<ref>''[http://labrujaverde.blogspot.com/2010/08/el-vocabulario-de-wicca-y-los.html El vocabulario de brujería y los traductores, etimología]'', 13 de agosto de 2010.</ref>

En el [[País Vasco]] y en [[Navarra]] se utilizó también el término ''[[sorgina|sorgin]]'' (/sorguín/ en su pronunciación en español), proveniente de un triple juego de palabras y fonéticas: del francés sœur (hermana), del euskera zorte (suerte) y del euskera egin (hacer), lo que resulta en la idea-imagen de "hermanas hacedoras de suertes", básicamente las Parcas mitológicas, simbólicamente"pajarracas" posadas en sus ramas (del árbol de la Administración) que con sus plumas metálicas (en la actualidad con ordenadores), decidían sobre las vidas de los demás. .En [[Galicia]], la voz ''[[meiga]]''.

=== Diferencia entre bruja y hechicera ===